

Roger Select™

Uživatelská příručka



roger

Obsah

1. Úvod	4		
2. Seznamte se se zařízením Roger Select	5		
2.1 Popis zařízení	6		
2.2 Příslušenství	8		
2.3 Světelné indikátory	10		
3. Začínáme	12		
3.1 Nabíjení mikrofonu Roger	12		
3.2 Zapnutí zařízení Roger Select	14		
3.3 Připojení zařízení Roger Select k přijímači Roger	15		
4. Využití zařízení Roger Select ke zlepšení poslechu	18		
4.1 Lepší poslech u stolu	18		
4.2 Lepší poslech vzdáleného mluvčího	21		
5. Poslech televize a dalších audio zařízení	24		
5.1 Nastavení dokovací stanice	24		
5.2 Poslech televize s použitím dokovací stanice	26		
6. Poslech přenosného audio zařízení	28		
7. Telefonní hovory pomocí bezdrátové technologie Bluetooth®	30		
7.1 Co je to Bluetooth?	30		
7.2 Spárování zařízení Roger Select s telefonem nebo počítačem	33		
7.3 Telefonování	34		
		7.4 Další možnosti Bluetooth	36
		8. Doplnkové funkce	38
		8.1 Ztlumení	38
		8.2 Odpojení zařízení Roger (NewNet)	38
		8.3 Resetování	39
		8.4 Vymazání seznamu spárovaných zařízení Bluetooth	39
		9. Používání zařízení Roger Select s jinými mikrofony Roger	40
		9.1 Připojení dalších mikrofonů	40
		9.2 Používání více mikrofonů	42
		10. Řešení problémů	43
		11. Servis a záruka	48
		11.1 Platnost záruky	48
		11.2 Mezinárodní garance	48
		11.3 Omezení záruky	49
		12. Prohlášení o shodě s platnými předpisy	50
		13. Vysvětlivky k použitým symbolům	54
		14. Důležité bezpečnostní informace	57
		14.1 Výstrahy	57
		14.2 Informace o bezpečnosti produktu	60
		14.3 Další důležité informace	61

1. Úvod

Vaše zařízení Roger Select vyvinula značka Phonak, světová jednička pro poslechová řešení se sídlem ve švýcarském Curychu.

Tento prémiový výrobek je výsledkem několika desetiletí výzkumu a shromažďování odborných znalostí a je určen k tomu, aby vám zprostředkoval krásu zvuku! Děkujeme vám za vaši skvělou volbu a přejeme vám mnoho let potěšení z poslechu.

Abyste se se zařízením Roger Select seznámili a dosáhli co nejlepších výsledků, přečtěte si prosím pozorně tuto uživatelskou příručku. Další informace o funkcích, vlastnostech, přínosech, nastavení, používání a údržbě či opravách zařízení Roger Select a jeho příslušenství vám poskytne váš poskytovatel sluchadel nebo zástupce výrobce.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Tato uživatelská příručka platí pro:
Roger Select 3 Označení CE bylo uděleno v roce 2024

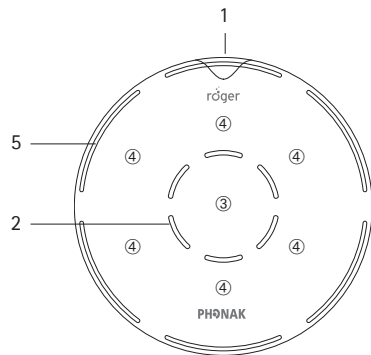
2. Seznamte se se zařízením Roger Select

Roger Select je mikrofon, který snímá hlas hovořící osoby a bezdrátově jej přenáší přímo do vašich uší. Roger Select můžete položit doprostřed stolu, například v restauraci, nebo ho umístit na oděv jedné osoby, například abyste slyšeli vzdáleného mluvčího.

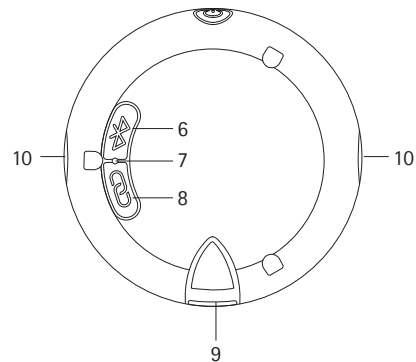


- ① Zařízení Roger Select obvykle funguje s dosahem do 25 metrů od vašich sluchadel. Mějte na paměti, že předměty, včetně lidského těla nebo zdí, mohou tuto vzdálenost zmenšit. Největší rozsah je možný tehdy, pokud zařízení Roger Select vidíte (tj. je v přímé viditelnosti).

2.1 Popis zařízení

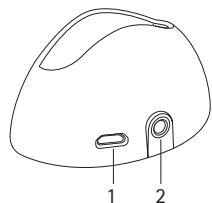


- 1 Vypínač s kontrolkou baterie
- 2 Mikrofony a středové světelné indikátory
- 3 Středové dotykové tlačítko
- 4 Šest ovládacích dotykových tlačítek
- 5 Indikátory režimu mikrofonu



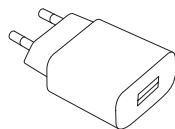
- 6 Tlačítko Bluetooth
- 7 Zadní světelný indikátor
- 8 Tlačítko připojení
- 9 Zásuvka micro-USB
- 10 Úchytky na šnůrku a sponu

2.2 Příslušenství



Dokovací stanice

- 1 Vstup externího zdroje napájení
- 2 Digitální/analogový audio vstup



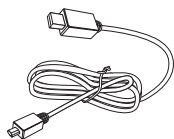
Externí zdroj napájení



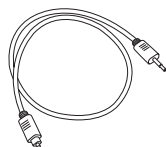
Analogový audio kabel



Magnetická spona



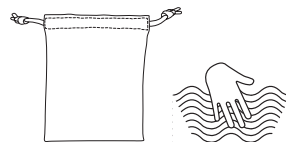
USB kabel



Digitální audio kabel

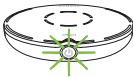


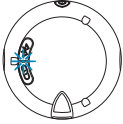
Závěsná šňůrka



Pouzdro

2.3 Světelné indikátory

	Stav baterie	Rychle bliká zeleně	Nabíjení
		Svíí zeleně	Plně nabitó
		Pomalu bliká zeleně	Zapnuto, baterie plně nabitá
		Bliká oranžově	Baterie nabitá z poloviny
		Bliká červeně	Baterie vybitá, nabíjíte
	Režim mikfonu	Všech šest segmentů zelených	Zapnutý mikfon do všech směrů (všesměrový)
		Zelený jeden až pět segmentů	Zapnutý mikfon do zvolených směrů
	Ztlumení	Svíí červeně	Mikfon ztlumený
		Bliká červeně	Ztlumení zvuku není možné, jiné aktivní zařízení Roger Select ve stejné síti

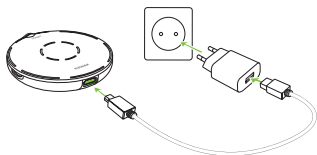
	Bluetooth	Pomalu bliká modře	Bluetooth v pohotovostním režimu
		Bliká dvojité modře	Příchozí hovor
		Svíí modře	Aktivní hovor
		Rychle bliká modře	Problém se sítí, stiskněte prosím tlačítko připojení
	Připojení	Bliká modře	Režim připojování nebo párování
		Svíí zeleně	Připojení/párování proběhlo úspěšně
		Bliká dvojité červeně	Časový limit pro připojení vypršel, posuňte zařízení blíže
		Bliká trojitě dlouze červeně	Zařízení není kompatibilní

3. Začínáme

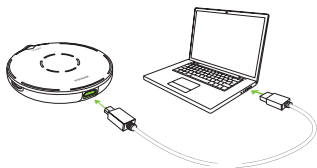
3.1. Nabíjení mikrofonu Roger

Mikrofon Roger lze nabit třemi způsoby:

A) Z externího zdroje napájení: Zasuňte menší konektor nabíjecího kabelu do mikrofonu Roger. Větší konektor zapojte do externího zdroje napájení. Externí zdroj napájení zapněte do elektrické zásuvky.

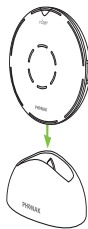


B) Z počítače nebo tabletu: Zasuňte menší konektor nabíjecího kabelu do mikrofonu Roger. Větší konektor připojte k USB portu svého počítače nebo tabletu a zapněte jej.



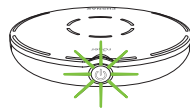
C) Přes dokovací stanici: Vložte zařízení Roger Select do dokovací stanice.

i Nastavení dokovací stanice naleznete v kapitole 5.1.



Světelný indikátor stavu baterie během nabíjení

Světelný indikátor stavu baterie kolem tlačítka vypínače bude blikat zeleně, dokud se zařízení Roger plně nenabije. Po plném nabití začne světelný indikátor trvale svítit zeleně.



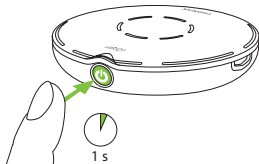
Nabíjení



Úplně nabití

3.2 Zapnutí zařízení Roger Select

Stiskněte  a držte tlačítko 1 sekundu, až se rozsvítí kontrolka režimu mikrofonu.



Světelný indikátor stavu baterie po zapnutí

Kontrolka stavu baterie kolem tlačítka vypínače bude blikat zeleně, dokud se mikrofon Roger plně nenabije. Po plném nabití začne světelný indikátor trvale svítit zeleně. Plně nabité zařízení vydrží fungovat přibližně 8 hodin. Oranžové blikající světlo znamená, že je baterie zpola vybitá. Pokud kontrolka začne blikat červeně, měli byste mikrofon Roger hned nabít.



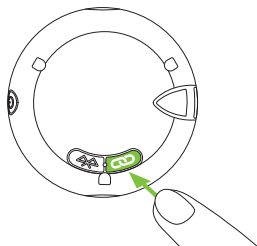
Nabijte prosím zařízení Roger

3.3 Připojení zařízení Roger Select k přijímači Roger

Přijímač Roger může být již připojen k vašemu sluchadlu/ zvukovému procesoru, nebo umístěný na těle (zařízení Roger NeckLoop, nebo Roger X zapojený do streameru).

Váš poskytovatel sluchadel mohl váš mikrofon Roger s vaším přijímačem (přijímači) Roger již propojit. Pokud tak neučinil, připojte přijímač (přijímače) Roger následujícím postupem:

1. Mikrofon a přijímač Roger zapněte.
2. Přidržte mikrofon Roger v těsné blízkosti (do 10 cm) od přijímače Roger.
3. Na mikrofonu Roger stiskněte tlačítko pro připojení  .



Zadní světelný indikátor se rozsvítí na dvě sekundy zeleně, což značí, že připojení proběhlo úspěšně.

Indikace stavu připojení

Po stisku tlačítka pro připojení vám zadní světelný indikátor může poskytnout následující zpětnou vazbu:

	Připojování probíhá.
	Připojení bylo úspěšné – váš přijímač Roger je připojen k vašemu mikrofonu Roger.
	Mikrofon Roger nenašel žádný přijímač Roger. Umístěte mikrofony blíž k přijímači Roger a zkontrolujte, zda je přijímač zapnutý. Pak se o připojení pokuste znovu.
	Přijímač Roger není kompatibilní s vaším mikrofonem Roger.

i K mikrofonu Roger si můžete připojit libovolný počet přijímačů Roger, stačí pro každý další přijímač Roger zopakovat kroky 2 a 3.

4. Využití zařízení Roger Select ke zlepšení poslechu

Roger Select je všestranné inteligentní zařízení. Zaznamenává, v jaké situaci se aktuálně nacházíte, a podle toho automaticky upravuje nastavení mikrofonu, aby vám zajistil co nejlepší porozumění řeči.

- ① Abyste co nejlépe rozuměli řeči, umístěte svůj mikrofon Roger co nejbližší osobě, se kterou mluvíte.

4.1. Lepší poslech u stolu

Umístěte mikrofon Roger do středu stolu, abyste mohli poslouchat všechny osoby kolem něho.

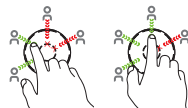


Mikrofon Roger aktivuje všesměrový režim. Když někdo hovoří, mikrofon se zaměří na něj a redukuje hluk v pozadí.

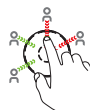
Pokud budou hovořit dvě nebo více osob současně, můžete klepnutím na vybraný segment zaměřit poslech na konkrétní osobu.



Další osoby můžete přidat klepnutím na další segmenty.



Když na aktivní segment klepnete znovu, mikrofon se v daném směru deaktivuje.

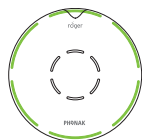


Budete-li opět chtít naslouchat celé skupině, klepněte na středové dotykové tlačítko.

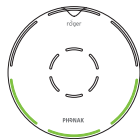


Světelné indikátory režimu mikrofonu

Vždy, když klepnete na zařízení nebo ho posunete, světelné indikátory režimu mikrofonu ukáží aktivní segmenty. Kontrolky po pár sekundách zhasnou, aby se šetřila baterie.



Všech šest směrů je aktivních

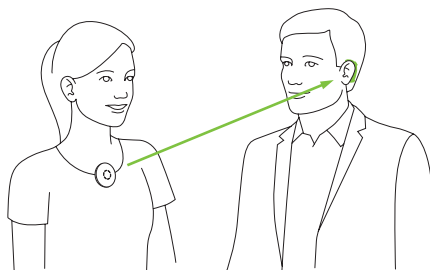


Aktivní pouze zvolené směry

- ❶ V případě, že nesedíte u stolu, můžete mikrofon Roger také držet na otevřené dlaní. Můžete využívat stejné funkce jako při použití u stolu.

4.2 Lepší poslech vzdáleného mluvčího

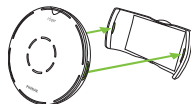
Se zařízením Roger Select můžete naslouchat jednomu partnerovi, s kterým hovoříte na větší dálku, nebo ve velmi hlučném prostředí. Za běžných podmínek uslyšíte hovořícího až na vzdálenost 25 metrů.



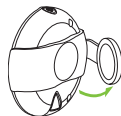
Připevněte k mikrofonu sponu nebo šňůrku na krk a potom předejte zařízení mluvčímu. Mikrofon Roger automaticky spustí vhodný režim.

Použití spony

- 1) Na mikrofon Roger připněte sponu. Spona musí zaskočit do malých otvorů po straně mikrofonu Roger.



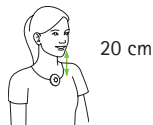
- 2) Magnetickou sponu rozevřete.



- 3) Připevněte sponu na svrchní část oděvu mluvčího.

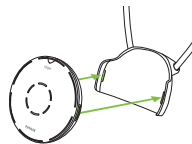


Nejlépších výsledků dosáhnete, bude-li mikrofon Roger připevněn doprostřed hrudníku asi 20 cm od úst.



Použití šňůrky na krk

- 1) Na mikrofon Roger připněte šňůrku. Ujistěte se, že šňůrka zacvakne do malých otvorů na boku mikrofonu Roger.



- 2) Pověste šňůrku na krk mluvčího a upravte délku tak, aby byl mikrofon Roger maximálně 20 cm od jeho úst.



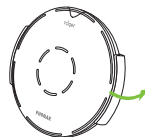
Světelné indikátory režimu mikrofonu

Po zavěšení mikrofonu Roger na tělo hovořící osoby se rozsvítí horní světelný indikátor režimu mikrofonu.



Sejmutí spony nebo šňůrky

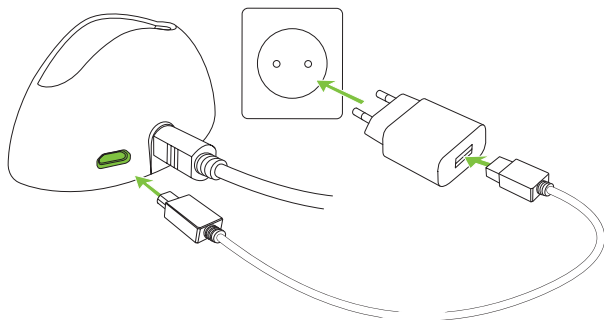
Sponu nebo šňůrku sejmete z mikrofonu Roger stisknutím jedné strany spony, nebo šňůrky.



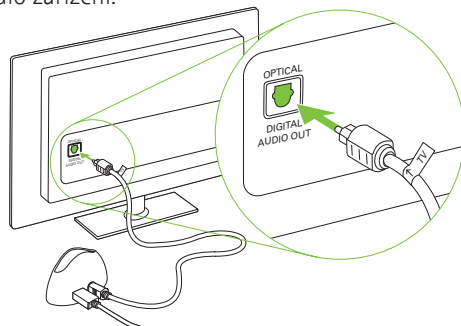
5. Poslech televize a dalších audio zařízení

5.1 Nastavení dokovací stanice

- 1) Zasuňte menší konektor USB kabelu do zásuvky v dokovací stanici.
- 2) Větší konektor USB kabelu připojte do externího zdroje napájení.
- 3) Zapojte externí zdroj napájení do elektrické zásuvky.



- 4) Volný konec optického kabelu (Toslink) připojte do optického VÝSTUPU svého televizoru nebo jiného audio zařízení.



i Pokud váš televizor nebo jiné audio zařízení nemá optický zvukový výstup, můžete pro propojení televizoru a odkládacího stojánu použít analogový kabel. Maximální zvukový výstup je 1,4 Vrms, vyšší napětí zvukového výstupu by mohlo vaše zařízení poškodit.

i Chraňte si oči před optickým světlem optického kabelu Toslink připojeného do zařízení nebo do televizoru.

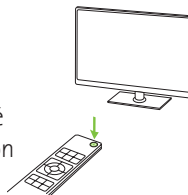
5.2 Poslech televize s použitím dokovací stanice

1) Vložte mikrofon Roger do dokovací stanice. Po vložení do dokovací stanice se mikrofon automaticky vypne.



2) Zapněte televizi (nebo jiné audio zařízení). Mikrofon Roger bude automaticky přenášet audiosignál do vašich uší.

Chcete-li přenos zvukového signálu ukončit, stačí vypnout televizi (nebo jiné audio zařízení), nebo vytáhnout mikrofon Roger z dokovací stanice.

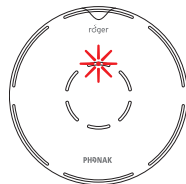


i Vnitřní mikrofony zařízení Roger Select budou během zvukového přenosu vypnuty. Mikrofony zařízení Roger můžete zapínat a vypínat stiskem středového dotykového tlačítka (pouze všesměrový mikrofon).

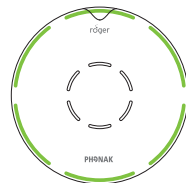
Světelné indikátory ztlumení

Když vložíte mikrofon Roger do dokovací stanice a probíhá přenos zvuku, rozsvítí se středový světelný indikátor červeně.

Mikrofon Roger vysílá audiosignál a jeho vnitřní mikrofon je ztlumený.

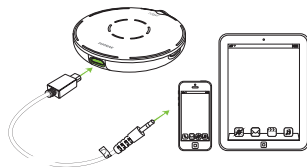


Během přenosu zvuku váš mikrofon Roger vysílá paralelně také signál ze svého vnitřního mikrofonu.



6. Poslech přenosného audio zařízení

- 1) Zapněte mikrofon Roger.
- 2) Zasuňte obdélníkový konektor krátkého audio kabelu do mikrofonu Roger.
- 3) Kulatý konektor krátkého audio kabelu zapojte do sluchátkového výstupu svého přenosného zařízení.
- 4) Na audio zařízení spusťte hudbu nebo hudební aplikaci.



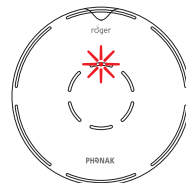
- ❶ Mikrofon Roger se při připojení audio kabelu automaticky ztlumí. Mikrofon lze aktivovat stisknutím středového dotykového tlačítka. Nyní uslyšíte audio zařízení i mikrofony současně.

Chcete-li přenos zvukového signálu ukončit, stačí odpojit audio kabel nebo vypnout mikrofon Roger.

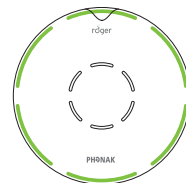
Světelné indikátory ztlumení zvuku

Když je do mikrofonu Roger zapojený audio kabel, rozsvítí se středová červená kontrolka.

Mikrofon Roger vysílá audiosignál a jeho vnitřní mikrofon je ztlumený.



Mikrofon Roger přenáší současně zvuk i mikrofonní signál.

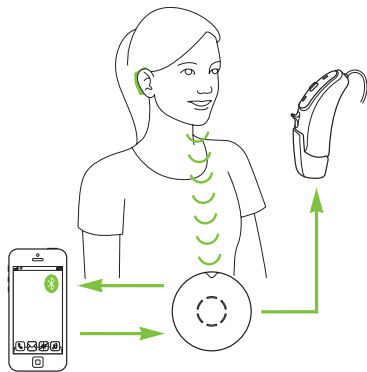


7. Telefonní hovory pomocí bezdrátové technologie Bluetooth®

Zařízení Roger Select umožňuje připojení zařízení vybavených bezdrátovou technologií Bluetooth, jako jsou mobilní telefony, chytré telefony, pevné telefony, tablety a počítače, a dokáže jejich prostřednictvím realizovat a přijímat telefonní hovory.

7.1 Co je to Bluetooth?

Technologie Bluetooth umožňuje realizovat telefonické hovory pomocí zařízení vybavených aktivovaným modulem Bluetooth.



Jaká zařízení s technologií Bluetooth mohou se svým zařízením Roger Select používat?

Nejprve zkontrolujte, zda je zařízení, které chcete použít, vybaveno bezdrátovou technologií Bluetooth. Hledejte symbol Bluetooth na zařízení nebo v jeho uživatelské příručce.

Pak se podívejte do "profilů", kde jsou definována možná použití zařízení Bluetooth. Zařízení, které chcete se svým mikrofonem Roger použít, musí být vybaveno buď profilem "Sluchátka", nebo profilem "Hands Free" (HS/HFP).

Kompatibilita zařízení Bluetooth

Dojde-li k problému s propojením mezi zařízením Bluetooth a mikrofonem Roger, nebo nejste-li si jisti, zda má dané zařízení modul Bluetooth, nahlédněte do uživatelské příručky k zařízení, nebo se obraťte na jeho prodejce.

Slovní ochranná známka Bluetooth® a loga jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a veškeré použití těchto známek je v rámci licence společnosti Sonova Communications AG. Jiné ochranné známky a obchodní názvy náleží příslušným vlastníkům.

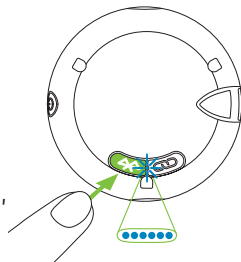
Dosah technologie Bluetooth

Mikrofon Roger podporuje Bluetooth třídy 2 s dosahem až 3 metry. Není nutné, aby mikrofon Roger a telefon/počítač byly ve stejném zorném poli. Dosah ale může být negativně ovlivněn následujícími faktory:

- Rušení od jiných zařízení v okolí.
- Zařízení s technologií Bluetooth, k němuž se připojujete, může podporovat menší dosah.

7.2 Spárování zařízení Roger Select s telefonem nebo počítačem

- 1) Zapněte mikrofon Roger a svůj telefon/počítač. Obě zařízení položte vedle sebe.
- 2) Zkontrolujte, zda máte v telefonu/počítači aktivovanou službu Bluetooth.
- 3) Na telefonu/počítači zvolte možnost SEARCH (vyhledat) nebo SCAN (skenovat) a vyhledejte zařízení Bluetooth nebo audio doplňky.
- 4) Proces párování na svém mikrofonu Roger zahájíte stiskem a podržením tlačítka Bluetooth  po dobu 2 sekund, až se rozsvítí zadní světelný indikátor modře. Pak krátce stisknete tlačítko Bluetooth znovu a zadní světelný indikátor začne modře blikat.
- 5) Telefon/počítač by měl zobrazit seznam detekovaných zařízení Bluetooth. Ze seznamu zvolte Roger Select a potvrďte, že chcete navázat spojení.



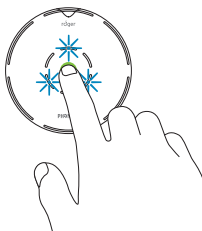
- 6) Mikrofon Roger by měl být nyní spárován s telefonem/ počítačem a světelný indikátor by měl přestat blikat.
- 7) Chcete-li přidat další zařízení Bluetooth, krátce stiskněte tlačítko Bluetooth , aby zadní světelný indikátor znovu začal modře blikat a opakujte kroky 2 až 6.

- ① Telefon/počítač poté může požádat o vložení kódu. V takovém případě zadejte '0000' (čtyři nuly). Některé telefony/počítače se vás mohou zeptat, kterou službu Bluetooth chcete povolit. Pak zvolte v audio zařízení i mikrofonech současně službu "Sluchátka".

7.3 Telefonování

Přijímání příchozích hovorů

Když budete přijímat telefonní hovor, světelný indikátor Bluetooth vašeho mikrofonu Roger začne modře blikat. Chcete-li hovor přijmout, stiskněte středové dotykové tlačítko.



Telefonování

Z klávesnice telefonu/počítače zadejte telefonní číslo nebo kontakt, kterému chcete volat, a stiskněte tlačítko se sluchátkem. Krátce poté uslyšíte ve svých sluchadlech výtáčecí tón.

Mluvení do mikrofonu Roger během hovoru

Nejlépších výsledků dosáhnete, když budete mít během hovoru mikrofon Roger pověšený na hrudi.

Mikrofon Roger si můžete také položit před sebe na stůl.



Ukončení hovoru

Hovor ukončíte stisknutím a přidržení středového dotykového tlačítka mikrofonu, nebo ukončíte hovor na telefonu.

Odmítnutí hovoru

Nechcete-li příchozí hovor přijmout, stiskněte a přidržte středové dotykové tlačítko na 2 sekundy, dokud modrý světelný indikátor přestane blikat. Stejného účinku dosáhnete odmítnutím hovoru na svém mobilním telefonu nebo počítači.

Ztlumení hovoru

Chcete-li ztlumit svůj hlas, stiskněte středové dotykové tlačítko. Světelný indikátor se po ztlumení rozsvítí červeně.

7.4 Další možnosti Bluetooth

Přepnutí zařízení Roger Select do pohotovostního režimu Bluetooth

Jakmile spárujete mikrofon Roger se zařízením vybaveným technologií Bluetooth, aktivuje se funkce Bluetooth mikrofonu.

Nyní máte dvě možnosti vypnutí mikrofonu Roger:

- A. Stiskem a podržením vypínače vypnete jak mikrofon Roger, tak jeho funkci Bluetooth. Nebude poté možné telefonovat. Jakmile mikrofon Roger znovu zapnete, současně se zapne i funkce Bluetooth.

- B. Krátkým stisknutím vypínače se mikrofon Roger přepne do pohotovostního režimu Bluetooth. To znamená, že mikrofon Roger je sice vypnutý, ale můžete přijímat příchozí hovory.

❗ V pohotovostním režimu se baterie mikrofonu Roger vybíjí. Pokud neočekáváte, že budete telefonovat, doporučuje se mikrofon Roger zcela vypnout.

Zakázání/povolení Bluetooth

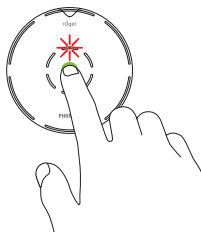
Pokud funkci Bluetooth svého mikrofonu Roger nebudete delší dobu používat, můžete ji vypnout stiskem a podržením tlačítka Bluetooth  na dobu dvou sekund, dokud zadní světelný indikátor nepřestane svítit modře.

Chcete-li Bluetooth znovu zapnout, stiskněte a přidržte tlačítko Bluetooth  na dvě sekundy, dokud se zadní světelný indikátor nerozsvítí modře.

8. Doplnkové funkce

8.1 Ztlumení

Chcete-li provést vypnutí zvuku vašeho mikrofonu Roger, klepněte na středové dotykové tlačítko zařízení jednou nebo dvakrát, dokud se nerozsvítí světelný indikátor červeně.



Klepnutím na středové dotykové tlačítko pak mikrofon Roger znovu aktivujete.

❗ Jestliže má zařízení na sobě hovořící osoba, nelze funkci ztlumení použít.

8.2 Odpojení zařízení Roger (NewNet)

Chcete-li odpojit svůj mikrofon Roger ode všech  připojených přijímačů nebo ostatních mikrofonů Roger, podržte na 7 sekund tlačítko pro připojení. Po odpojení vašeho mikrofonu Roger ode všech připojených zařízení se zadní světelný indikátor rozsvítí oranžově.

8.3 Resetování

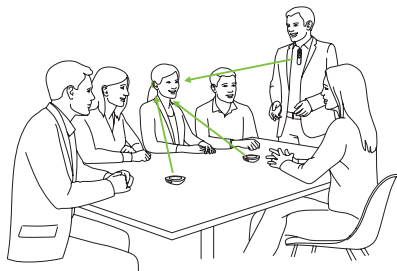
Pokud váš mikrofon Roger přestane reagovat na příkazy, můžete jej resetovat společným stiskem tlačítek vypínače a Bluetooth a jejich podržením po dobu 10 sekund.

8.4 Vymazání seznamu spárovaných zařízení Bluetooth

Chcete-li mikrofon Roger odpojit ode všech spárovaných zařízení Bluetooth, stiskněte a podržte tlačítka pro připojení  a Bluetooth  sedm sekund. Zadní světelný indikátor se po vymazání seznamu spárovaných zařízení Bluetooth rozsvítí oranžově.

9. Používání zařízení Roger Select s jinými mikrofony Roger

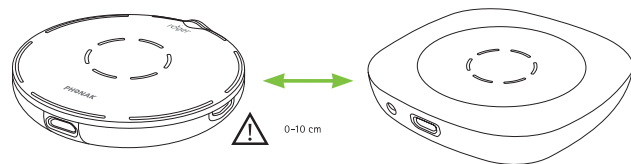
Roger Select lze kombinovat s dalšími mikrofony Roger, například se stolním mikrofonom Roger Table Mic. Pomocí vícero mikrofونů lze naslouchat větší skupině hovořících osob nebo většímu počtu vzdálených mluvčích.



9.1. Připojení dalších mikrofونů

Při připojování dalšího mikrofону k zařízení Roger Select postupujte následovně:

- 1) Oba mikrofony zapněte.
- 2) Přidržte oba mikrofony dostatečně blízko u sebe (max. 10 cm).
- 3) Na zařízení Roger Select stiskněte tlačítko pro připojení.



Indikace stavu připojení

Po stisku tlačítka pro připojení vám zadní světelný indikátor může poskytnout následující informace:

-  Připojení proběhlo úspěšně – druhý přijímač Roger je nyní úspěšně připojen k zařízení Roger Select.
-  Zařízení Roger Select nemohlo najít žádný další mikrofون Roger. Přemístěte Roger Select do větší blízkosti dalšího mikrofону Roger a zkontrolujte, zda jsou oba mikrofony zapnuté. Pak se o připojení pokuste znovu.
-  Další mikrofون Roger není kompatibilní s vaším zařízením Roger Select, nebo je dosud aktivní funkce Bluetooth druhého zařízení Roger Select. Aktualizujte software svých mikrofонů Roger nebo vypněte Bluetooth na sekundárním zařízení Roger Select.



10. Řešení problémů

9.2. Použití více mikrofonů

Když se zařízení Roger Select používá s dalšími mikrofony, musí jej mít hovořící osoba na hrudi. Když položíte zařízení Roger Select na stůl, automaticky se ztlumí. Pokud znovu zařízení Roger Select zapnete, ztlumí se ostatní mikrofony spojené se zařízením Roger Select. Ztlumením zařízení Roger Select nebo jeho zavěšením na hrudník se ostatní mikrofony znovu zapnou.

Problém	Příčiny	Řešení
Nemohu svůj mikrofon Roger zapnout.	Baterie je vybitá.	Nabíjejte mikrofon Roger po dobu nejméně dvou hodin.
Neslyším zvuk ze svého mikrofonu Roger.	Mikrofon Roger je ztlumený (světelný indikátor svítí červeně).	Zapněte znovu mikrofon Roger stisknutím středového dotykového tlačítka.
	Zvolen špatný směr.	Klepněte na segment ve směru hovořící osoby.
	K mikrofonu Roger nejsou připojeny přijímače Roger.	Přidržte mikrofon Roger v blízkosti každého přijímače Roger nebo sluchadla kompatibilního se zařízením Roger a stiskněte tlačítko pro připojení.
	Přijímač Roger nefunguje.	Zkontrolujte, zda jste přijímač Roger připojili ke sluchadlu a zda je zapnutý.
	Sluchadla nejsou nastavena na správný program.	Zkontrolujte, zda jsou vaše sluchadla nastavena na správný program (Roger/FM/DAI/EXT).

Problém	Příčiny	Řešení
Slyším hovořícího, ale nerozumím, co říká.	Mikrofon je od hovořící osoby příliš daleko.	Posuňte mikrofon Roger blíže k ústům hovořícího.
	Otvory mikrofonu jsou zakryty prsty.	Držte mikrofon tak, abyste prsty nezakrývali jeho otvory.
	Otvory mikrofonu jsou zaneseny nečistotami.	Vyčistěte otvory mikrofonu.
	Je zvolen nesprávný směr.	Klepněte na segment ve směru hovořící osoby.
Stále ztrácím audiosignál.	Jste od mikrofonu Roger příliš daleko.	Přiblížte se k vašemu mikrofonu Roger.
	Mezi vámi a mikrofonem Roger se nacházejí překážky.	Pohybujte se v blízkosti mikrofonu Roger nebo se k němu přiblížte.
Slyším příliš mnoho hluku.	Mikrofon Roger snímá hluk okolí.	Zapněte segment ve směru hovořící osoby – tím se omezí snímání okolního hluku.

Problém	Příčiny	Řešení
Nechci z mikrofonu Roger slyšet svůj hlas.	Mikrofon Roger snímá váš hlas.	Zapněte segment ve směru hovořící osoby – omezí se snímání vašeho vlastního hlasu.
Hlasitost mého multimediálního zařízení je příliš nízká.	Nesprávné nastavení hlasitosti.	Zvyšte hlasitost zdroje zvuku.
Neslyším své multimediální zařízení.	Zdroj zvuku je ztlumený.	Zapněte zdroj zvuku.
Můj mikrofon Roger přestal fungovat a nereaguje na žádné tlačítko.	Váš mikrofon Roger je vypnutý.	Zapněte mikrofon Roger.
	Audio kabel není správně zapojen.	Ověřte, že je audio kabel zapojený správně.
	Softwarový problém.	Restartujte mikrofon Roger současným stiskem vypínače a tlačítka pro připojení a jejich podržením po dobu 10 sekund.
Můj mikrofon Roger nelze spárovat s mobilním telefonem.	Při spárování mikrofonu Roger je potřeba zadat kód.	Kód pro spárování zařízení Roger Select je '0000' (čtyři nuly).
	Telefon nemusí mikrofon Roger podporovat.	Zeptejte se svého prodejce telefonů, zda je váš telefon kompatibilní s Bluetooth verzí vašeho mikrofonu Roger.

Problém	Příčiny	Řešení
Během hovoru přes Bluetooth ztrácím signál.	Příliš velká vzdálenost mezi mikrofonem Roger a vašim telefonem/počítačem.	Přiblížte svůj telefon/počítač k mikrofonu Roger.
Někdo mi volá, ale nemohu na svém mikrofonu Roger hovor přijmout.	Funkce Bluetooth je v telefonu vypnutá.	Zapněte funkci Bluetooth na svém telefonu/počítači (podle uživatelské příručky svého zařízení).
	Je vypnutá funkce Bluetooth na vašem mikrofonu Roger.	Funkci Bluetooth zapněte stiskem a podržením tlačítka Bluetooth na 2 sekundy.
	Příliš velká vzdálenost mezi mikrofonem Roger a vašim telefonem/počítačem.	Přiblížte svůj telefon/počítač a mikrofon Roger k sobě.
Volající mne slyší, ale já jeho ne.	Hovor není přeměrovaný do vašeho mikrofonu Roger.	Aby se hovor začal přenášet do vašeho mikrofonu Roger, stiskněte tlačítko Bluetooth nebo ikonu sluchátek na svém telefonu/počítači.

Problém	Příčiny	Řešení
Osoba, se kterou hovořím, mě špatně slyší.	Máte mikrofon Roger příliš daleko od úst.	Zavěste si mikrofon Roger na hrud', nebo jej položte před sebe na stůl.
	Mikrofon Roger je ztlumený.	Zrušte ztlumení svého mikrofonu Roger stiskem středového dotykového tlačítka.

11. Servis a záruka

11.1 Platnost záruky

Na výrobek je poskytována záruční doba v souladu s platným občanským zákoníkem ČR, která vstupuje v platnost v den nákupu.

11.2 Mezinárodní garance

Phonak poskytuje na tento výrobek omezenou mezinárodní garanci v délce jednoho roku, která platí ode dne nákupu. Tato omezená garance se vztahuje pouze na výrobní vady a vady materiálu. Garance je platná pouze po předložení dokladu o nákupu.

Mezinárodní garance nemá vliv na žádná práva odvíjející se od platných národních právních norem pro prodej spotřebního zboží.

11.3 Omezení záruky

Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé nesprávnou manipulací nebo údržbou, vystavením chemikáliím, vniknutím vody, nebo v důsledku nadměrné zátěže. Poškození způsobené třetími stranami nebo neautorizovanými servisními středisky činí záruku neplatnou. Dále se záruka nevztahuje na příslušenství, jako jsou např. baterie, nebo externí kabely, které podléhají opotřebení způsobenému obvyklým používáním. Tato záruka se nevztahuje na servisní zásahy provedené prodejcem zařízení v jeho provozovně.

Sériové číslo: _____

Datum zakoupení: _____

Autorizovaný prodejce (razítko/podpis):

12. Prohlášení o shodě s platnými předpisy

Evropa:

Prohlášení o shodě

Společnost Sonova Communications AG prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky směrnice o vysokofrekvenčních zařízeních 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici u výrobce nebo místního zástupce značky Phonak nebo na internetových stránkách www.phonak.com.

Provozní kmitočety: 2 400 – 2 483,5 MHz

Výkon: < 100 mW

Austrálie/Nový Zéland:



R-NZ

Označuje, že zařízení splňuje požadavky příslušných regulačních opatření jednotky správy rádiového spektra (Radio Spectrum Management – RSM) a australského úřadu pro komunikace a média (Australian Communications and Media Authority – ACMA) pro zákonný prodej na Novém Zélandu a v Austrálii. Označení shody R-NZ je pro rádiové výrobky dodávané na trhu Nového Zélandu na úrovni shody A1.

Poznámka 1:

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 předpisů FCC a licenční výjimky norem RSS kanadského ministerstva průmyslu (Industry Canada). Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:

- 1) toto zařízení nesmí působit žádné škodlivé rušení,
- 2) a toto zařízení musí přijímat jakékoliv rušení, včetně rušení, které může způsobit nechtěný provoz.

Poznámka 2:

Změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Sonova AG, mohou způsobit neplatnost oprávnění FCC k provozování tohoto zařízení.

Poznámka 3:

Toto zařízení bylo testováno a shledáno jako vyhovující limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 Směrnic FCC a normy ICES-003 kanadského federálního ministerstva průmyslu (Industry Canada). Tyto limity jsou určeny tak, aby zajistily přiměřenou ochranu proti škodlivým rušením domovních zařízení. Toto zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii,

a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s instrukcemi, může způsobit škodlivé rušení radiokomunikačních zařízení. Neexistuje však záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rádiového nebo televizního příjmu, což může být zjištěno vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli, aby zkusil rušení odstranit pomocí některého z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvce náležející k jinému obvodu, než k jakému je připojen přijímač.
- Poradte se s prodávajícím nebo se zkušeným technikem specializovaným na rádia a televizory.

Poznámka 4:

Soulad s japonským zákonem o vysokofrekvenčních zařízeních. Soulad s požadavky obchodního práva. Toto zařízení je schváleno podle japonského zákona o vysokofrekvenčních zařízeních (電波法) a japonského zákona o telekomunikacích (電気通信事業法). Do tohoto zařízení je zakázáno zasahovat (jinak přidělené označení pozbude platnosti).

Poznámka 5:

Prohlášení o expozici vysokofrekvenčnímu záření podle FCC/Industry Canada. Toto zařízení splňuje limity expozice vysokofrekvenčnímu záření FCC pro neřízené prostředí. Tento vysílač nesmí být umístěn vedle žádné jiné antény nebo vysílače ani používán ve spojení s nimi.

13. Vysvětlivky k použitým symbolům



Společnost Sonova Communications AG označením CE potvrzuje, že tento výrobek splňuje požadavky směrnice o vysokofrekvenčních zařízeních 2014/53/EU.



Tento symbol označuje, že je důležité, aby si uživatel přečetl a zohlednil příslušné informace uvedené v této uživatelské příručce.



Označuje výrobce prostředku.



Tento symbol znamená, že je důležité, aby se uživatel řídil relevantními upozorněními uvedenými v této uživatelské příručce.



Důležité informace týkající se manipulace s výrobkem a jeho bezpečnosti.



Ikona s označením nekonečna označuje, že tato produktová řada zahrnuje neomezený počet přijímačů Roger ke sluchadlům vybavených funkcí RogerDirect.

Provozní podmínky

Výrobek byl navržen pro bezproblémový provoz bez omezení, pokud je užíván k určenému účelu, není-li v této uživatelské příručce uvedeno jinak.



Teplota při přepravě a skladování: -20° až $+60^{\circ}$ C.
Provozní teplota: 0° až $+40^{\circ}$ C.



Uchovávejte v suchu.



Vlhkost během přepravy a skladování: $< 90\%$ (nekondenzující).
Vlhkost za provozu: $< 90\%$ (nekondenzující).



Atmosférický tlak: 200 hPa až 1 500 hPa.



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že jej nelze likvidovat s běžným domovním odpadem. Vaší povinností je likvidovat zařízení odděleně od domovního odpadu. Správná likvidace vašeho starého zařízení pomáhá zamezit potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a zdraví člověka. Tento výrobek obsahuje vnitřní nevyměnitelnou baterii. Nepokoušejte se výrobek otevřít nebo vyměnit baterie, neboť hrozí nebezpečí poranění či poškození výrobku. Vyjímání baterie svěřte místnímu středisku recyklace odpadu.



Slovní ochranná známka Bluetooth® a loga jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a veškeré použití těchto známek je v rámci licence společnosti Sonova Communication AG. Jiné ochranné známky a obchodní názvy náleží příslušným vlastníkům.



Dolby, Dolby Audio a symbol dvojitého D jsou ochranné známky společnosti Dolby Laboratories.

14. Důležité bezpečnostní informace

Před prvním použitím vašeho zařízení si prostudujte informace na následujících stránkách.

14.1 Výstrahy

- ⚠ Toto zařízení není určeno pro děti mladší 36 měsíců. Obsahuje drobné součástky, které by po spolknutí dítětem mohly způsobit udušení. Uchovávejte jej mimo dosah dětí, osob s mentálním postižením a domácích zvířat. V případě spolknutí ihned kontaktujte lékaře nebo nemocnici.
- ⚠ Zařízení může generovat magnetická pole. Pokud zjistíte jakýkoliv vliv zařízení Roger Select na implantovaný prostředek (jako je kardiostimulátor, defibrilátor apod.), přestaňte zařízení Roger Select používat a obraťte se na svého lékaře nebo výrobce implantovaného prostředku.

- ⚠ Používejte pouze sluchadla, která váš poskytovatel naprogramoval podle výsledků speciálního měření.
- ⚠ Elektrické komponenty likvidujte v souladu s místními předpisy.
- ⚠ Změny nebo úpravy zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Sonova Communications AG, nejsou dovoleny.
- ⚠ Používejte výhradně příslušenství schválené společností Sonova Communications AG.
- ⚠ Nabíječku dodávanou společností Sonova Communications AG lze použít k nabíjení zařízení Roger Select do nadmořské výšky 5 000 m n. m. Z bezpečnostních důvodů používejte výhradně nabíječky dodávané společností Sonova Communications AG nebo nabíječky certifikované podle normy IEC 62368 se jmenovitým výkonem 5 V DC, max. 2 000 mA a do nadmořské výšky max. 2 000 m n. m.

- ⚠ Prostředek nepoužívejte ve výbušném prostředí (doly nebo průmyslové oblasti s nebezpečím výbuchu, prostředí s vysokou koncentrací kyslíku nebo oblasti, ve kterých se manipuluje s hořlavými anestetiky), nebo kde je zakázáno používat elektronická zařízení.
- ⚠ Otevřením můžete zařízení poškodit. Pokud vznikne problém, který nelze vyřešit podle pokynů v kapitole řešení problémů této uživatelské příručky, poraďte se s prodejcem.
- ⚠ Při obsluze strojů dbejte na to, aby se do pracujících stroje nezachytily žádné části zařízení.
- ⚠ Nenabíjejte zařízení, pokud jej máte na těle.

14.2 Informace o bezpečnosti produktu

- ❶ Konektory, zástrčky a napájecí komponenty chraňte před prachem a nečistotami.
- ❶ Při připojování vašeho zařízení k různým kabelům nepoužívejte nadměrnou sílu.
- ❶ Chraňte zařízení před nadměrnou vlhkostí (v místech koupání, plavání) a zdroji tepla (radiátory). Chraňte zařízení před nadměrnými nárazy a vibracemi.
- ❶ Zařízení čistěte vlhkou tkaninou. Na čištění za žádných okolností nepoužívejte čisticí prostředky pro domácnost (prací prášky, mýdla apod.) ani líh. Nikdy nepoužívejte mikrovlnnou troubu nebo jiné tepelné přístroje za účelem vysoušení zařízení.
- ❶ Rentgenové záření, CT nebo MRI skenování může zničit nebo nepříznivě ovlivnit správné fungování zařízení.

- ❶ Pokud zařízení spadlo nebo došlo k jeho poškození, pokud se přehřívá, má poškozený kabel nebo zástrčku, nebo spadlo do kapaliny, přestaňte jej používat a obraťte se na autorizované servisní středisko.

14.3 Další důležité informace

- ❶ Chraňte svůj zrak před světlem z optického kabelu Toslink, když jej připojujete k zařízení nebo televizoru.
- ❶ Elektronická zařízení s vysokým výkonem, větší elektronické instalace a kovové konstrukce mohou zhoršit a významně omezit jeho provozní rozsah.
- ❶ Zařízení shromažďuje a ukládá interní technická data. Tato data si může přečíst poskytovatel sluchadel, aby bylo možné zařízení zkontrolovat a pomoci vám správně jej používat.
- ❶ Digitální signál odesílaný ze zařízení do připojeného přijímače není slyšitelný prostřednictvím jiných zařízení, která nejsou zapojena v jeho síti.



Sonova
Communications AG
Herrenschwandweg 4
CH-3280 Murten
Švýcarsko
www.phonak.com

Distributor pro Českou
republiku:
REJA spol. s r. o.
www.reja.cz
www.phonak.cz
www.sluchadla-deti.cz
www.komunikacnisystem.cz
www.audiodum.cz



029-1380-45/N1.00/2025-05/ko © 2025 Sonova AG Všechna práva vyhrazena

sonova
HEAR THE WORLD

